

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 50

**Artikel:** Kampf um die Speisekarte  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-495237>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

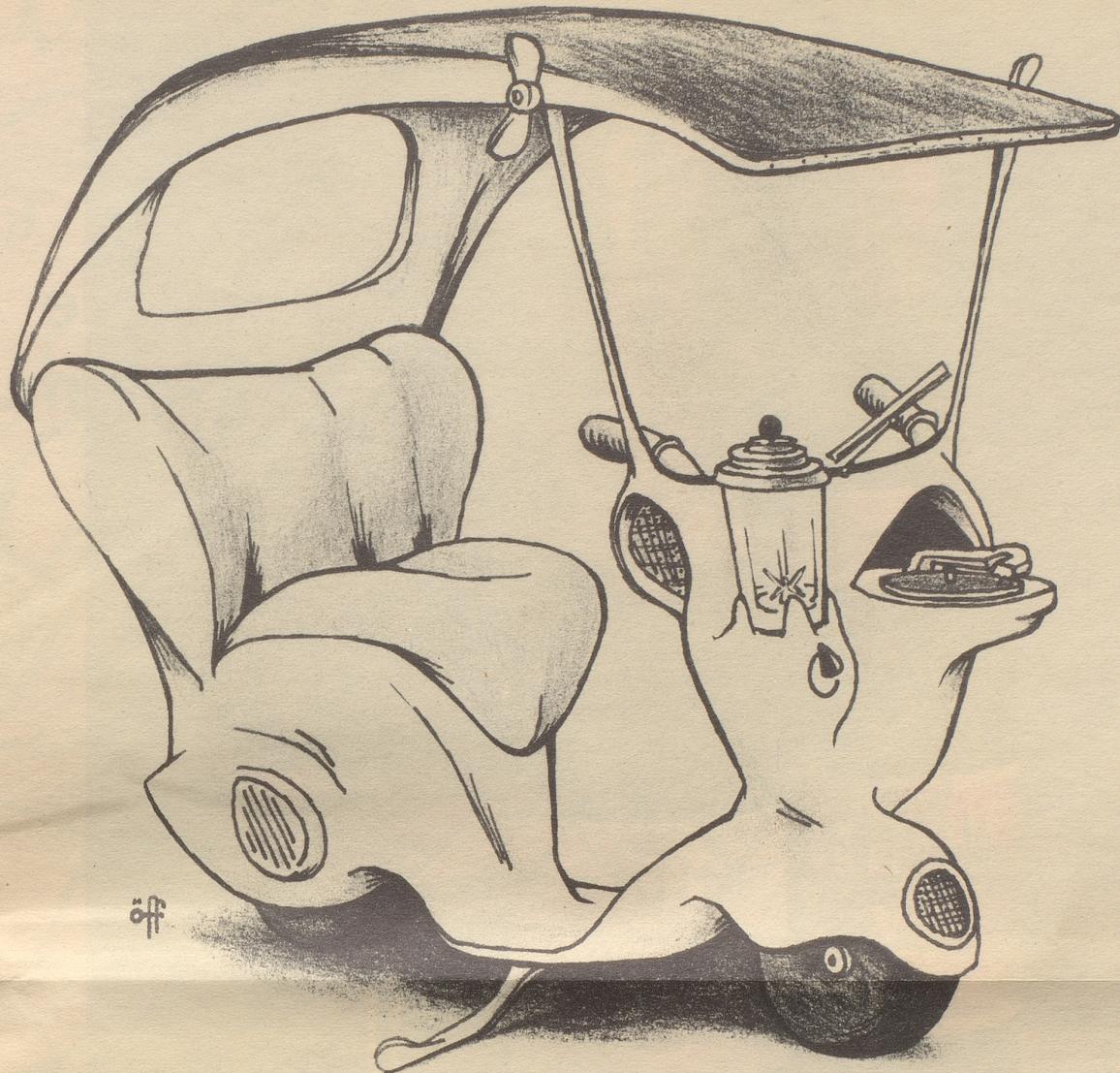
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Endlich: Das maximale Weihnachtsgeschenk für bescheidenere Ansprüche:  
Der Freiluft-Kabinenroller mit eingebautem Saftmixer und 3 D-Langspielplattenspieler

### Ha-ha-hä-hmm!

In Basel wurde in einer großaufgezogenen Veranstaltung «der beste Basler Witz» prämiert. Das Unterfangen ward, wie all die Schönheitskonkurrenzen auch, ein reiner Mißserfolg.

Im Grunde ist das tröstlich für all die wirklich witzigen und wirklich schönen Stillen im Land ... Kebi

### Erkenntnis

Ein Sowjetrusse besuchte kürzlich Paris und machte die erstaunliche Feststellung: Paris ist amüsanter als Moskau. Wenn er seine jetzt schon hervorragende Beobachtungsgabe weiter schult, wird er am Ende noch herausfinden, daß man in Paris auch eine andere Sprache spricht als in Moskau. Röbi

### Kampf mit der Speisekarte

Mein Freund möchte sich auswärts ein Nachtessen leisten. Er entschließt sich u. a. für Spaghetti. Jetzt will der Kellner aber noch wissen, ob «napolitaine» oder «à la Milanaise». Doch Fremdwörter sind meinem Freund von jeher ein Greuel, drum schnauzt er ziemlich ungehalten: «Vom erschte!» KL

**Inseraten-Annahmen:** Theo Walser-Heinz, Fachstraße 61, Oberrieden-Zürich, Tel. (051) 92 15 66; der Nebelpalter-Verlag in Rorschach, Tel. (071) 4 23 91; und sämtliche Annoncen-Expeditionen. — **Insertionspreise:** die sechsgespaltene Millimeter-Zeile im Inseratenteile 45 Rp., die dreigespaltene Millimeter-Zeile im Textteile Fr. 1.80. Farbige Inserate und farbige Reklamen nach spezieller Vereinbarung; Schluß der Inseratenannahme 15 Tage vor Erscheinen. (Bis zu diesem Zeitpunkt müssen die Inseratvorlagen in der Druckerei sein.) **Abonnementspreise:** Schweiz: 3 Monate Fr. 7.—; 6 Monate Fr. 13.25; 12 Monate Fr. 25.—; Ausland: 3 Monate Fr. 10.25; 6 Monate Fr. 17.50; 12 Monate Fr. 33.—. Postcheck St. Gallen IX 326. Abonnements nehmen alle Postbüros, Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach jederzeit entgegen. Der Nachdruck von Textbeiträgen und Zeichnungen ist ohne Zustimmung des Nebelpalterverlages untersagt. Einzelnummer 60 Rp.

Copyright by E. Lopfe-Benz

